



N.V. INTERLABEL S.A.

Prepress richtlijnen

Er is de laatste jaren heel wat veranderd in de grafische wereld. De ontwikkelingen in de digitale wereld bieden steeds meer mogelijkheden om sneller en efficiënter te communiceren. Interlabel heeft de afgelopen jaren bijna onophoudelijk geïnvesteerd in mensen en materiaal om deze evolutie niet aan ons te laten voorbij gaan. Standaardisatie en automatisatie zijn hierbij begrippen die steeds vaker en nadrukkelijker opduiken.

In deze handleiding geven wij een overzicht van een aantal zaken waarop gelet moet worden bij het aanleveren van artwork. De wijze waarop het wordt aangeleverd heeft een niet te onderschatten invloed op de opbouw van de prepresskosten. Het is daarom van essentieel belang dat u deze richtlijnen aan uw ontwerpbureau bezorgt alvorens van start te gaan met het ontwerp van uw etiketten. Verderop in dit document vermelden we ook nog andere nuttige bestanden die de samenwerking tussen alle partijen optimaliseert.

Om deze kosten voor u overzichtelijk en enigszins voorspelbaar te maken hebben we twee tarieven vooropgesteld.

FORFAITAIR

Deze manier van werken impliceert dat u het artwork maakt zoals wij dat als meest optimaal beschrijven. Verderop in dit document leggen we uit wat we hier precies onder verstaan. Als uw artwork hieraan geheel voldoet, verbinden wij ons ertoe dit aan een vast tarief (van €80) optimaal voor te bereiden op ons productieproces.

IN REGIE

Indien het aangeleverde artwork hieraan echter niet voldoet, zullen we niettemin alles in het werk stellen om dit alsnog professioneel voor te bereiden. Voor deze werkwijze geldt dan wel het regietarief (van €95/uur) bovenop een forfaitair bedrag van €25

Indien het artwork, ondanks de inspanningen van onze ervaren medewerkers, toch niet als redelijke basis kan dienen, brengen we u hiervan op de hoogte, melden de reden van non-conformiteit en bespreken we samen met u de mogelijkheden tot verbetering.

Hou er rekening mee dat de prepress/lithografie steeds bij ons intern verzorgd wordt. Probeer a.u.b. niet om zelf spreads en chokes toe te passen of om trapping toe te kennen. Om onnodige kosten te vermijden, beperkt de ontwerper zich dus best strikt tot het ontwerp.



N.V. INTERLABEL S.A.

FORFAITAIR (meest aangewezen)

Deze manier houdt altijd in dat het artwork werd gemaakt op basis van een door ons ter beschikking gestelde 'template'. Deze templates worden u op eenvoudig verzoek gratis ter beschikking gesteld. In deze templates zijn alle technische specificaties (formaat, overvul, 2mm-zone, plakrand, lijmstrook, stansvorm, laserzone, ...) vooraf door ons vastgelegd en mogen uiteraard niet gewijzigd worden.

Indien er een EAN/UPC-code gebruikt wordt, dient hiervoor een minimumschaal van 85% gebruikt te worden. Alleen dan kunnen we de leesbaarheid ervan garanderen volgens de specificaties die door GS1 Belux vooropgesteld worden. Op de website van GS1 België (<http://www.gs1belu.org/>) vindt u alvast meer info omtrent het feilloze gebruik van streepjescodes.

NATIVE AANLEVEREN

Het artwork wordt bij voorkeur 'native' aangeleverd. Dat komt erop neer dat u het artwork aanlevert in het formaat waarin het werd gecreëerd. Kijk vooraf even na of de door u gebruikte toepassing door onze workflow ondersteund wordt.

	voorwaarde voor forfait	altijd in regie
Adobe Illustrator CC (of vroeger)	X	
Adobe Photoshop CC (of vroeger)		X
Adobe InDesign CC (of vroeger)		X
Quark XPress 5.0		X
Freehand 10		X
Corel Draw X3 (of vroeger) voor PC		X
Esko PackEdge 12.0 bewaard als PAF (AE12)		X
Esko ArtPro	X	

Photoshop is weliswaar een toepassing waarmee schitterende effecten gecreëerd worden, het is evenzeer een toepassing die haar outputfiles erg moeilijk laat verwerken en editeren. Photoshop is bedoeld om beelden mee te manipuleren, het is geenszins een lay-outtoepassing.

Deze 'native'-methode geniet veruit onze voorkeur omdat het de mogelijkheden tot actuele of latere redactionele of technische correcties niet beperkt.

Onze jarenlange ervaring blijft deze 'native' manier van werken steeds verder onderbouwen. Het laat ons toe uw orders vlot en economisch te verwerken.

Staat uw pakket niet vermeld in bovenstaand overzicht? Geen nood. Neem contact met ons op en we zoeken samen een gepaste oplossing.



PDF of (E)PS zijn nooit 'native'.



N.V. INTERLABEL S.A.

AANLEVEREN ALS PDF

Als u er niettemin aan houdt om PDF's aan te leveren, dan maakt u die best op basis van de 'joboptions'-bestanden die vrij te downloaden zijn op onze website. Deze 'joboptions' zijn speciaal ontwikkeld voor gebruik in Adobe CreativeCloud.

We stellen 2 verschillende joboptions ter beschikking :



PDF voor IL gesneden : Gebruik deze instellingen als u artwork aanlevert voor recht gesneden etiketten.



PDF voor IL gestanst : Gebruik deze instellingen als u artwork aanlevert voor gestante etiketten.

Ze zitten als bijlage in deze PDF.

Kijk uit dat u steeds de juiste joboptions laadt en wijzig in geen geval de instellingen die door ons werden bepaald voor elk van deze verschillende joboptions. Als u foutieve joboptions laadt of er toch wijzigingen in aanbrengt, vervalt de afspraak i.v.m. de forfaitaire prijs en wordt de gravure in regie afgewerkt.

Als u kiest om PDF's aan te leveren moeten deze rechtstreeks vanuit de oorspronkelijke toepassing worden geschreven. Maak dus niet eerst een (E)PS om die nadien met Distiller naar PDF te converteren, zelfs als u daarvoor de aangeleverde joboptions gebruikt.

Voorwaarden om te kunnen genieten van het forfaitair tarief.



Artwork wordt 'native' aangeleverd of als PDF met onze joboptions.



Templates worden integraal gerespecteerd en zitten in de bovenste laag in overdruk. Teksten en overige beeldelementen staan op ten minste 2 mm van de snijlijn als ze niet bedoeld zijn om af te lopen. Die lijn wordt weergegeven in de template.



Beelden zijn minstens 300 DPI



EAN-codes staan op minstens 85% en de 'quiet zone' staat geheel binnen de marge van 2 mm.



Overdrukinstellingen staan correct. Tip! ;Zorg dat 'Voorvertonen overdruk' aan staat.



"Instellingen van rastereffecten document" staat op 300DPI



N.V. INTERLABEL S.A.

Forfaitair tarief vervalt als :



artwork wordt aangeleverd met andere dan de vooropgestelde toepassingen.



de aangeleverde PDF niet volgens onze joboptions wordt gecreëerd, zelfs als dat algemeen aanvaarde normen zijn (PDF-X, Enfocus, Pitstop, Callas, ...)



templates worden gewijzigd, geroteerd, niet strikt nageleefd of niet mee ingesloten.



de geplaatste beeldresolutie kleiner is dan 300 DPI, of er ontbreken lettertypes.



EAN-codes kleiner staan dan 85% of als de 'quiet zone' op minder dan 2 mm staat van de snijlijn.



er bijkomende redactionele of technische correcties worden gevraagd.



de maximale inktbezetting (270%) is overschreden.

IN REGIE

Geen nood echter als u niet kan beschikken over artwork zoals hierboven beschreven. Ook dan doen we ons uiterste best om met het beschikbare materiaal een professionele gravure te verzorgen.

We hebben decennia lang een traditie opgebouwd om onze klanten zo goed mogelijk bij te staan bij het aanpassen van bestaande etiketten of het ombouwen naar nieuwe formaten of uitvoeringen. Dat zullen we in de toekomst onverminderd blijven doen. Om deze service in de toekomst nog vlotter, en dus economischer, te kunnen aanbieden willen we nogmaals het belang benadrukken van een correcte aanlevering van het artwork.

We willen evenzeer van de gelegenheid gebruik maken om erop te wijzen dat we eerder grafische techniekers zijn dan creatieve ontwerpers. Interlabel wil u heel graag blijven bijstaan op technisch en commercieel vlak, maar wij zijn geen creatieve trendsetters. Schoenmaker blijf bij je leest!



N.V. INTERLABEL S.A.

NUTTIGE TIPS VOOR EEN PROBLEEMLOZE VERWERKING

Maak uw artwork bij voorkeur in CMYK. Zo vermijdt u onaangename verrassingen door kleurconversie. Als er toch RGB-elementen aangeleverd worden, converteren wij die zelf naar CMYK met een FOGRA39-instelling.

Behoud alle elementen die wij in de templates voorzien hebben. Het vergemakkelijkt de controle voor alle partijen en maakt bovendien dat het forfaitair tarief niet vervalt.

Zorg dat u 'Voorvertoning overdruk' zeker aanzet. Zo vermijdt u dat u witte tekst in overdruk zet.

Indien het artwork bedoeld werd om te drukken op een aluminium bedampt substraat, geef dan bij voorkeur ook aan welke elementen dienen ondervuld te worden met dekkit. Creëer hiervoor een aparte laag (helemaal bovenaan) met daarin de bedoelde elementen, kleur ze in met een steunkleur die u 'dekkit' benoemt en zet deze elementen allemaal in overdruk. Maak er zeker geen apart document voor.

Diezelfde methode kunt u tevens toepassen als u wenst gebruik te maken van een speciaal soort lak of vernis om bepaalde beeldelementen te accentueren. Creëer ook hiervoor een aparte laag (helemaal bovenaan) met daarin de bedoelde elementen, kleur ze in met een steunkleur die u 'vernis' benoemt en zet deze elementen allemaal in overdruk. Maak er zeker geen apart document voor.

Hou rekening met een maximale inktbezetting van 270%.

GOED OM WETEN

Hoewel wij garant staan voor de leesbaarheid van de streepjescodes, houdt deze garantie op te bestaan als de onleesbaarheid veroorzaakt wordt door bijkomende (transparante) omverpakking of een ongeschikte welvingsdiameter. Het gekozen kleurcontrast behoort dan weer wel tot onze verantwoordelijkheid.

Voor QR-codes kunnen we helaas geen garantie bieden omdat hieromtrent nog geen duidelijke en internationaal geldende afspraken werden gepubliceerd. Voor een QR-code van 25 x 25mm met een duidelijk kleurcontrast wordt beweerd dat 90% van de 'readers' (iPhone, iPad, Smartphone, ...) deze kan ontcijferen als de tekst niet langer is dan 50 karakters. Dit percentage zakt naarmate de afmeting van de code verkleint of de tekst langer wordt.



N.V. INTERLABEL S.A.

KLEURPROEVEN

Contractproef : (digitale cromalin)

Deze proef wordt gemaakt op basis van kleurprofielen waarbij we onze productiesituatie zo getrouw mogelijk trachten te simuleren. In veruit de meeste situaties volstaat deze manier, zowel voor vierkleurendruk als bij het gebruik van steunkleuren.

Voordelen :

- relatief snel
- relatief goedkoop (€50/A4 - standaardverzending)

Nadelen :

- geen nauwkeurige weergave van speciale inkten (goud, zilver, Supergold, goudfolie en lak/vernis)
- geen simulatie van rastervorm en dus geen moirédetectie mogelijk
- geen nauwkeurige simulatie van gekozen papierkwaliteit

Persproef :

Deze proef wordt gemaakt in precies dezelfde omstandigheden en met precies dezelfde materialen als de uiteindelijke etiketten. Ze geeft dus een heel precies beeld van het uiteindelijke resultaat en kan tevens perfect gebruikt worden om een proefbotteling mee uit te voeren.

Voordelen :

- perfecte weergave van toegepaste gravure (lineatuur, rastervorm, trapping)
- perfecte weergave van alle offsetinkten (goud, zilver en lak/vernis)

Hoewel het strikt genomen mogelijk is, zou het aanbrengen van Supergold of foliegoud teveel extra kosten genereren voor deze per definitie zeer beperkte oplage. Standaard worden deze kleuren omgezet naar een equivalent in offset.

Nadelen :

- relatief duur

Reken op €650 voor een proefdruk tot maximaal 6 inkten op standaard etikettenpapier en €850 voor een proefdruk tot maximaal 6 inkten, waarvan er één voorbehouden is voor dekwit, op een aluminiumsubstraat.

- relatief lange levertermijn

Omdat de precieze levertermijn sterk afhankelijk is van de door u gekozen uitvoering, neemt u best vooraf contact op met ons.



N.V. INTERLABEL S.A.

BESTANDEN AANLEVEREN

Email

Probeer de grootte van uw mail te beperken tot 5MB. Een goed alternatief is hier zeker een bulkmail-programma. Wijzelf hebben erg goede ervaring met WeTransfer. (www.wetransfer.com)

FTP

U mag uw artwork ook ter beschikking stellen op een FTP-site. Bezorg ons de inloggegevens en vermeld duidelijk om welke bestanden het precies gaat. Als u zelf niet kunt beschikken over zo'n site, stellen we onze FTP-ruimte graag ter beschikking. Neem contact met ons op en wij bezorgen u de inloggegevens.

Voor zowel de verzending per mail als via FTP geldt dat het een goed idee is om uw artwork te zippen alvorens het te versturen.

ZIJN ER NOG VRAGEN ?

Geen probleem, u kunt ons steeds contacteren :

herman@interlabel.be

+ 32 16 57 22 30